

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 30.455/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 30.455/3

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 14 juli 2000 door de Minister van Volksgezondheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de gemeenschappelijke criteria voor de erkenning van tandartsen-specialisten", heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 17 oktober 2000 en 9 januari 2001, op laatstvermelde datum het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique, le 14 juillet 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant les critères généraux d'agrément des dentistes spécialistes", après avoir examiné l'affaire en ses séances des 17 octobre 2000 et 9 janvier 2001, a donné, à cette dernière date, l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit is van toepassing op "tandartsen-specialisten". Het werkterrein voor elk specialisme dient het voorwerp uit te maken van een afzonderlijke regeling (artikel 1).

Op dit ogenblik bestaat reeds de bijzondere beroepstitel van "tandarts specialist in de orthodontie" (artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde). Een ontworpen koninklijk besluit, waarover de Raad van State heden advies 30.457/3 geeft, beoogt te voorzien in de bijzondere beroepstitel van "tandarts-specialist in de parodontologie". Het thans besproken ontwerp van ministerieel besluit strekt ertoe een aantal erkenningscriteria vast te stellen, die gemeenschappelijk zijn voor de twee genoemde bijzondere beroepstitels; specifieke erkenningscriteria voor elk van die beroepstitels maken het voorwerp uit van afzonderlijke ontwerpen van ministerieel besluit, waarover de Raad van State heden de adviezen 30.456/3 (orthodontie) en 30.458/3 (parodontologie) geeft.

2. Het ontwerp strekt er in de eerste plaats toe de criteria vast te stellen waaraan de houder van een diploma van tandarts moet voldoen om erkend te worden als tandarts-specialist, en om als zodanig erkend te blijven. Die

.../...

criteria hebben betrekking op de opleiding die de kandidaat gevolgd moet hebben (artikelen 2 tot 4), en op de wijze waarop het beroep uitgeoefend moet worden (artikel 5).

Het ontwerp strekt er eveneens toe de criteria vast te stellen waaraan een tandarts-specialist moet voldoen om erkend te worden als stagemeeester (artikel 6). Het bepaalt ook de vereisten waaraan een opleidingscentrum en een stageplaats moeten voldoen (artikel 7), en stelt regels vast i.v.m. de vergoeding van de stagiair en de stagemeeester (artikel 8).

Het ontwerp bevat ten slotte overgangsmaatregelen in verband met tandartsen die de tandheelkunde uitoefenen op het ogenblik dat het besluit houdende vaststelling van de erkenningscriteria voor een bijzondere beroepstitel in verband met een bepaald specialisme in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt (artikel 9).

ALGEMENE OPMERKINGEN

1. De tekst van het voor advies voorgelegde ontwerp bestaat voor het grootste deel uit bepalingen die gesuggereerd zijn in het advies van de Raad van de Tandheelkunde van 14 maart 2000 m.b.t. bijzondere titels, i.h.b. in punt 5 ("Gemeenschappelijke criteria voor alle specialismen").

Er moet evenwel opgemerkt worden dat er een verschil bestaat tussen een beschrijvende tekst (zoals die van het voornoemde advies) en een normatieve tekst (zoals die

.../...

van het ontworpen besluit). Het eenvoudig indelen van een beschrijvende tekst in artikelen en paragrafen, leidt nog niet tot een normatieve tekst die beantwoordt aan de beginselen van wetgevingstechniek.

Op dit punt vertoont de voorgelegde tekst tal van gebreken. Die tekst zou grondig nagekeken moeten worden, o.m. om te komen tot heldere en ondubbelzinnige bepalingen; om overlappingen te vermijden; om bepalingen weg te laten die geen normatieve draagwijdte hebben; om artikelen in te delen in paragrafen e.d., op een wetgevingstechnisch gebruikelijke wijze; om een strikte overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst te verzekeren.

In de hiernavolgende opmerkingen wordt op een aantal van die tekortkomingen gewezen. Het is echter niet de bedoeling om daarmee een exhaustieve opsomming van gebreken te geven.

2. De bepalingen van het voorliggende ontwerp en die van de ontwerpen 30.456/3 (orthodontie) en 30.458/3 (parodontologie) zouden samengevoegd kunnen worden in één enkel besluit. Het voordeel zou zijn dat in één enkele tekst alle bepalingen i.v.m. de erkenning als tandarts-specialist zouden voorkomen, en dat het verband tussen de gemeenschappelijke bepalingen en de specifieke bepalingen duidelijk zichtbaar zou zijn.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

.../...

1. In het tweede lid van de aanhef dient verwezen te worden, niet enkel naar artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 november 1991, maar ook naar artikel 4 van dat besluit. De daarin bedoelde beoefenaars van de tandheelkunde vallen immers onder de toepassing van artikel 9, § 2, 2° en 3°, van het ontworpen besluit.

Noch artikel 3, noch artikel 4 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 is tot nu toe gewijzigd. De vermelding van de besluiten die het koninklijk besluit van 25 november 1991 gewijzigd hebben, dient dus weggelaten te worden. In voorkomend geval zal wel melding gemaakt moeten worden van de wijzigingen die aangebracht zullen zijn bij een ontworpen koninklijk besluit waarover de Raad van State heden advies 30.457/3 geeft.

2. In het vijfde lid van de aanhef dienen het nummer en de datum van het voorliggende advies te worden vermeld.

Artikel 1

1. Volgens dit artikel zal "voor elk specialisme" een werkterrein worden bepaald "waaraan de tandarts-specialist zich moet houden".

Het zou de duidelijkheid ten goede komen indien bepaald zou worden op welke specialismen het ontworpen besluit van toepassing is. Dit klemmt des te meer, nu de bepalingen van het ontwerp niet bedoeld zijn om te gelden voor alle bijzondere beroepstitels in de tandheelkunde, en met name niet voor de bijzondere beroepstitel van algemeen

.../...

tandarts. Het enkele feit dat in artikel 1 van het ontwerp sprake is van "specialisme", volstaat niet om op een ondubbelzinnige wijze het toepassingsgebied ervan te bepalen.

2. Zoals artikel 1 is geredigeerd, heeft het tot gevolg dat een tandarts die erkend is als tandarts-specialist in een van de specialismen van de tandheelkunde, geen andere tandheelkundige bewerkingen of handelingen mag uitvoeren dan die welke behoren tot het "werkterrein" van zijn specialisme.

Voor een zodanige beperking kan geen rechtsgrond gevonden worden in het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies. Het recht van de houders van het diploma van licentiaat in de tandheelkunde om de tandheelkunde in al haar aspecten uit te oefenen, wordt immers niet beperkt door het bestaan van bijzondere beroepstitels.

3. Gelet op de voorgaande opmerkingen, stelt de Raad van State voor om artikel 1 te redigeren als volgt :

"Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de bijzondere beroepstitels in de tandheelkunde bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde.

.../...

Dit besluit is evenwel niet van toepassing op de bijzondere beroepstitel van algemeen tandarts."

Het opschrift van hoofdstuk I zou dan moeten zijn :
"Toepassingsgebied"

Artikel 2

De bepalingen van dit artikel en die van artikel 3, § 1 en § 2, eerste volzin, kunnen beter in één artikel gegroepeerd worden. Dat artikel zou dan geredigeerd kunnen worden als volgt :

"Art. 2. Om erkend te worden als tandarts-specialist in één van de specialismen waarop dit besluit van toepassing is, moet de kandidaat :

1° houder zijn van het diploma van ... (verder zoals in artikel 2 van het ontwerp);

.../...

- 2° een opleiding gevolgd hebben aan een erkend universitair opleidingscentrum, onder leiding van een coördinerend stagemeester, overeenkomstig het bepaalde in artikel 3;
- 3° voldoen aan de bijzondere criteria die voor het betrokken specialisme gelden."

Artikel 3

1. Wat paragraaf 1 en paragraaf 2, eerste volzin, betreft, wordt verwezen naar de opmerking bij artikel 2.

2. De bepalingen van paragraaf 2, 1° en 2°, kunnen geredigeerd worden als volgt :

"De opleiding in één van de specialismen waarop dit besluit van toepassing is, duurt ten minste drie jaar, telkens van ten minste 1500 en ten hoogste 1800 uren. Die opleiding wordt op ononderbroken wijze gevolgd, behalve in geval van afwijking wegens uitzonderlijke omstandigheden, toe te staan door de erkenningscommissie.

De opleiding bestaat uit een theoretisch gedeelte ..., een preklinisch gedeelte ..., en een klinisch gedeelte ...".

3. In paragraaf 2, 3°, wordt de theoretische opleiding geregeld.

.../...

3.1. De Raad van State stelt vast dat enkel sprake is van de "truncus communis" (lees : "het gedeelte dat gemeenschappelijk is aan alle opleidingen met het oog op het verkrijgen van een bijzondere beroepstitel in de tandheelkunde"). De Raad van State vraagt zich af of ook geen melding gemaakt moet worden van het gedeelte van de theoretische opleiding dat te onderscheiden is van dat gemeenschappelijk gedeelte (1).

3.2. In de veronderstelling dat de bepaling van paragraaf 2, 3°, wordt voorafgegaan door een bepaling waarin meer specifieke aspecten van de theoretische opleiding geregeld worden, kan de bestaande bepaling beter geredigeerd worden als volgt :

"De theoretische opleiding bevat eveneens een gedeelte dat gemeenschappelijk is aan alle opleidingen met het oog op het verkrijgen van een bijzondere beroepstitel in de tandheelkunde. Dat gedeelte bestaat uit de opleiding tot de autonome uitoefening van het beroep, alsmede uit interactieve seminars over de volgende onderwerpen : ...".

3.3. In de Nederlandse tekst van paragraaf 2, 3°, vervange men de woorden "de reglementering en verant-

(1) In de Nederlandse tekst van het advies van de Raad van de Tandheelkunde van 14 maart 2000 wordt gesteld dat de theoretische opleiding zou moeten bestaan uit "de truncus communis met de andere bijzondere beroepstitels en de truncus communis tussen de specialismen" (punt 5.3.2, 3°; vgl. de Franse tekst van punt 5.3.2, derde streepje). Het tweede onderdeel van de opleiding ("truncus communis tussen de specialismen") wordt in het ontwerp niet vermeld.

woordelijkheden binnen het beroep" door "de beroepsreglementering en -aansprakelijkheid".

4. In paragraaf 2, 4°, wordt de praktische opleiding geregeld.

Die bepaling zou nauwer moeten aansluiten bij die van paragraaf 2, 2°. Met name wordt in paragraaf 2, 4°, niet duidelijk gemaakt hoe de preklinische en de klinische gedeelten van de opleiding verdeeld worden over de interne en de externe stage.

5. De bepaling van paragraaf 2, 6°, die verband houdt met het door de kandidaat-specialist bij te houden stageboek, maakt dubbel gebruik met artikel 14 van het koninklijk besluit van 10 november 1996 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van de beoefenaars van de tandheelkunde, houders van een bijzondere beroepstitel. Paragraaf 2, 6°, dient dan ook uit het ontwerp weggelaten te worden.

6. De Nederlandse tekst van paragraaf 2, 7°, bestaat uit twee volzinnen, terwijl de Franse er één telt.

.../...

Artikel 4

In dit artikel is sprake van de beoordeling van de kandidaat door de erkenningscommissie.

Een dergelijke bepaling houdt verband met de procedure voor het verkrijgen van een erkenning. Overeenkomstig artikel 35sexies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, staat het niet aan de minister, maar aan de Koning om de procedure te regelen. Artikel 4 dient dan ook uit het ontwerp weggelaten te worden (1).

Artikel 5

1. De indeling in paragrafen beantwoordt niet aan de beginselen inzake wetgevingstechniek. Als een artikel in paragrafen wordt ingedeeld, mag geen enkel deel van het artikel buiten die indeling vallen. Dit is te dezen wel het geval met de inleidende zin van artikel 5.

Bovendien is er geen reden om de paragrafen van een opschrift te voorzien.

(1) Een bepaling in de zin van artikel 4 zou ingevoegd kunnen worden in artikel 21 van het koninklijk besluit van 10 november 1996 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van de beoefenaars van de tandheelkunde, houders van een bijzondere beroepstitel.

Het is dan ook beter artikel 5 op te splitsen in drie artikelen, overeenkomstig de volgende structuur :

"Art. 5. Om erkend te blijven als houder van een bijzondere beroepstitel van tandarts-specialist, dient de betrokken beoefenaar van de tandheelkunde :

- 1° zich te houden aan de eisen inzake exclusiviteit (1) van de beroepsuitoefening, als bepaald in artikel (5bis);
- 2° zich te houden aan de eisen inzake praktijkvoering, als bepaald in artikel (5ter);
- 3° zich regelmatig bij te scholen.

Art. (5bis). ... (Bevat de bepalingen van artikel 5, § 1, van het ontwerp, onder voorbehoud van de opmerkingen hierna).

Art. (5ter). ... (Bevat de bepalingen van artikel 5, § 2, van het ontwerp, onder voorbehoud van de opmerkingen hierna).".

2. Zoals hiervoor reeds is uiteengezet, kan de erkenning als tandarts-specialist niet tot gevolg hebben dat de betrokken tandarts de bevoegdheid verliest om de tandheelkunde in al haar aspecten te beoefenen (zie opmerking 2 bij artikel 1).

De bepalingen vervat in artikel 5, § 1, 1°, van het ontwerp dienen dan ook zo herschreven te worden dat daaruit

(1) De term "exclusiviteit" zal allicht door een andere term vervangen moeten worden. Zie hierna, opmerking 2.

geen verbod afgeleid kan worden om bepaalde handelingen te stellen. De minister kan wel inhoudelijke voorwaarden vaststellen waaraan de houder van een bijzondere beroepstitel moet voldoen om die titel te blijven dragen, o.m. wat betreft het hoofdaccent van diens activiteiten. In het ontwerp zou bijvoorbeeld bepaald kunnen worden dat de specialist zich "in beginsel" houdt aan de uitoefening van zijn specialiteit.

3. De bepaling van paragraaf 2, 2°, tweede volzin, is overbodig. Die volzin kan dan ook beter weggelaten worden.

Artikel 6

1. Het voorzien van dit artikel en van de paragrafen 2, 3 en 4 van een opschrift, is niet in overeenstemming met de beginselen van wetgevingstechniek. Die opschriften moeten weggelaten worden.

2. Sommige bepalingen van paragraaf 1 hebben betrekking op de stagemeeester en de coördinerende stagemeeester (1° en 2°, en 5° tot 9°), andere alleen op de coördinerende stagemeeester (3° en 4°). Dat onderscheid zou beter tot uiting gebracht kunnen worden, bijvoorbeeld door de twee categorieën van bepalingen onder te brengen in verschillende paragrafen.

Die paragrafen zouden voorts beter geredigeerd worden overeenkomstig de volgende structuur :

.../...

"Om erkend te worden als stagemeester of als coördinerend stagemeester moet de beoefenaar van de tandheelkunde aan de volgende vereisten voldoen :

1° beantwoorden aan de bijzondere criteria ...

...".

Verscheidene bepalingen van paragraaf 1 lijken overigens meer te maken te hebben met de wijze waarop de stagemeester of de coördinerende stagemeester zijn opdracht moet vervullen, dan met de voorwaarden waaraan een kandidaat moet voldoen om als stagemeester erkend te worden. Dat onderscheid moet in de tekst tot uiting komen : de bepalingen die de vervulling van de opdracht betreffen, dienen het voorwerp uit te maken van een afzonderlijk artikel. In dat geval zal ook het opschrift van hoofdstuk III herzien moeten worden.

3. De bepaling vervat in paragraaf 1, 2°, tweede volzin, is een overgangsbepaling. Die bepaling dient het voorwerp uit te maken van een afzonderlijk artikel, op te nemen in hoofdstuk VI van het ontwerp.

Dat artikel zou dan kunnen luiden als volgt :

"Art. ... In afwijking van artikel ... moet de tandarts, om erkend te worden als stagemeester of als coördinerend stagemeester, gedurende de eerste zes jaar volgend op de inwerkingtreding van het besluit waarbij de bijzondere erkenningscriteria voor het betrokken specialisme zijn

.../...

vastgesteld (1), een praktijkbeoefening gedurende zes jaar in dat specialisme kunnen aantonen."

4. In paragraaf 1, 3°, is sprake van een doctoraatsproefschrift "waaruit o.m. (de) deskundigheid blijkt om onderzoeksactiviteiten te leiden". Een dergelijke kwalificatie is verwarrend, omdat niet onmiddellijk is in te zien welke doctoraatsproefschriften niet van die deskundigheid blijk zouden geven.

5. In paragraaf 1, 7°, moet nader gepreciseerd worden welke overheden bedoeld worden met "Volksgezondheid" en "Sociale Zaken".

6. De eerste volzin van paragraaf 3, eerste lid, schrijve men als volgt : "De stagiair kan een rapport opstellen over de stagemeeester en de stageplaats."

In de tweede volzin van paragraaf 3, eerste lid, gebruike men verder de tegenwoordige tijd.

Het tweede lid van paragraaf 3 heeft betrekking op de beoordeling van de stagemeeesters en de stageplaatsen, met name door de erkenningscommissie en de "Raad" (allicht is de "Raad van de Tandheelkunde" bedoeld). Een dergelijke bepaling houdt verband met de procedure voor het verlengen

(1) Indien de suggestie gevolgd wordt, vervat in algemene opmerking 2, schrijve men eenvoudig "gedurende de eerste zes jaar volgend op de inwerkingtreding van dit besluit".

van de erkenning als stagemeester, en behoort derhalve tot de bevoegdheid van de Koning (zie de opmerking bij artikel 4). Het tweede lid dient uit het voorliggende ontwerp te worden weggelaten (1).

7. Ook paragraaf 4 houdt verband met de procedure voor het verlengen van de erkenning als stagemeester. Die paragraaf dient dus eveneens uit het voorliggende ontwerp te worden weggelaten.

Overigens blijkt onvoldoende duidelijk uit de tekst wie er instaat voor de "evaluatie van de begeleiding van de stagiair".

Artikel 7

De Nederlandse en de Franse tekst van paragraaf 5, tweede volzin, stemmen niet helemaal overeen ("selectie"/"recrutement").

(1) Een bepaling in de zin van het bedoelde lid zou bijvoorbeeld ingevoegd kunnen worden in artikel 38 of artikel 39 van het koninklijk besluit van 10 november 1996 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van de beoefenaars van de tandheelkunde, houders van een bijzondere beroepstitel.

Artikel 8

1. In paragraaf 1 is sprake van een vergoeding voor de stagiair, "onder een welbepaald specifiek statuut binnen de sociale zekerheid".

Als het de bedoeling is dat de tewerkstelling van de stagiair moet gebeuren volgens welbepaalde regels, dient op een duidelijke manier naar die regels verwezen te worden. Als het daarentegen de bedoeling is dat stagemeeester en stagiair vrij zijn om het sociaal statuut van de stagiair te bepalen, is er geen reden om dat met zoveel woorden te bepalen.

De tekst van paragraaf 1 dient dus in de ene of de andere zin te worden aangepast.

2. Paragraaf 2 bepaalt dat de vergoeding van de stagemeeester bestaat uit de erelonen opgebracht door de (door de stagiair geleverde) prestaties, "verhoogd met een vergoeding door de Staat".

Die bepaling is te vaag. Opdat paragraaf 2 uitvoerbaar zou zijn, dient de door de Staat uit te keren vergoeding nader geregeld te worden.

Artikel 9

1. In paragraaf 1 kunnen de woorden "na het verschijnen in het Belgisch Staatsblad van de criteria van de desbetreffende bijzondere beroepstitel" beter vervangen

worden door "na de inwerkingtreding van het besluit waarbij de bijzondere erkenningscriteria voor het betrokken specialisme zijn vastgesteld" (1) (2).

Mutatis mutandis geldt deze opmerking eveneens voor paragraaf 2, 3°, en paragraaf 3.

2. In de Nederlandse tekst van paragraaf 2 vervangen men het woord "tandheelkundigen" telkens door "tandartsen".

3. De Nederlandse en de Franse tekst van paragraaf 2, 1°, stemmen niet helemaal overeen ("welke beantwoordt aan een internationale norm"/"faisant référence à des normes internationales").

Overigens zou verduidelijkt moeten worden welk soort "internationale normen" beoogd worden.

4. In paragraaf 2, 3°, in fine, schrijve men : "... die gelijkgesteld kan worden met die welke verkregen wordt na het volgen van de opleiding vereist voor de erkenning tot het dragen van de betrokken bijzondere beroepstitel".

5. In paragraaf 3 kan het woord "tandheelkundigen" beter vervangen worden door "kandidaten".

(1) Indien de suggestie gevolgd wordt, vervat in algemene opmerking 2, schrijve men eenvoudig "na de inwerkingtreding van dit besluit".

(2) Een ministerieel besluit treedt in werking de tiende dag na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

PORTEE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté ministériel soumis pour avis s'applique aux "dentistes spécialistes". Le champ d'activité de chaque spécialité doit faire l'objet de dispositions distinctes (article 1er).

Le titre professionnel particulier de "dentiste, spécialiste en orthodontie" existe d'ores et déjà (article 3 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire). Un projet d'arrêté royal, concernant lequel le Conseil d'Etat émet ce jour l'avis 30.457/3, entend instaurer le titre professionnel particulier de "dentiste, spécialiste en parodontologie". Le projet d'arrêté ministériel présentement examiné tend à fixer un certain nombre de critères d'agrément communs aux deux titres professionnels particuliers précités; les critères spécifiques d'agrément de chacun de ces titres professionnels font l'objet de projets d'arrêté ministériel distincts au sujet desquels le Conseil d'Etat émet ce jour les avis 30.456/3 (orthodontie) et 30.458/3 (parodontologie).

2. Le projet entend tout d'abord fixer les critères auxquels le titulaire du diplôme de licencié en science dentaire doit répondre pour être agréé et pour demeurer agréé en qualité de dentiste spécialiste. Ces critères concernent la formation que le candidat doit avoir suivie (articles 2 à 4), ainsi que les modalités de l'exercice professionnel (article 5).

.../...

Le projet a également pour objet de fixer les critères auxquels un dentiste spécialiste doit répondre pour être agréé en qualité de maître de stage (article 6). Il fixe par ailleurs les conditions auxquelles sont soumis les centres de formation et les lieux de stage (article 7), et fixe des règles concernant la rémunération du stagiaire et du maître de stage (article 8).

Le projet comporte enfin des dispositions transitoires applicables aux dentistes qui pratiquent l'art dentaire au moment de la publication au Moniteur belge de l'arrêté fixant les critères d'agrément pour un titre professionnel particulier lié à une spécialité déterminée (article 9).

OBSERVATIONS GENERALES

1. Les dispositions du projet soumis pour avis s'inspirent essentiellement de l'avis du Conseil de l'art dentaire du 14 mars 2000 concernant les titres professionnels particuliers, notamment de son point 5 ("Critères généraux pour toutes les spécialités").

On relèvera cependant qu'il y a une différence entre un texte descriptif (tel que celui de l'avis précité) et un texte normatif (tel que celui de l'arrêté en projet). La simple subdivision d'un texte descriptif en articles et en paragraphes ne suffit pas à le transformer en un texte normatif conforme aux principes de légistique.

.../...

A cet égard, le texte soumis présente de nombreuses lacunes, et il devrait être sérieusement remanié, de telle sorte notamment que ses dispositions soient claires et dénuées d'ambiguïté, qu'il n'y ait pas de dispositions faisant double emploi, que soient éliminées les dispositions dépourvues de portée normative, que les articles soient subdivisés en paragraphes, etc., ceci d'une manière conforme aux règles de légistique, et que soit assurée une concordance stricte entre les textes français et néerlandais.

Certaines des lacunes précitées seront mises en évidence dans les observations ci-dessous. L'intention n'est toutefois pas de les énumérer de manière exhaustive.

2. Les dispositions du présent projet et des projets 30.456/3 (orthodontie) et 30.458/3 (parodontologie) pourraient être réunies en un seul arrêté, ce qui permettrait de faire figurer l'ensemble des dispositions concernant l'agrément en qualité de dentiste spécialiste dans un texte unique et de mettre en évidence le lien entre les dispositions communes et les dispositions spécifiques.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Au deuxième alinéa du préambule, il y a lieu de se référer non seulement à l'article 3 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, mais également à l'article 4 de cet arrêté. En effet, les praticiens de l'art dentaire visés

.../...

dans cette disposition sont soumis à l'application de l'article 9, § 2, 2° et 3°, de l'arrêté en projet.

Ni l'article 3 ni l'article 4 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 n'ont été modifiés à ce jour. Il y a lieu, dès lors, d'omettre la mention des arrêtés qui ont modifié l'arrêté royal du 25 novembre 1991. Le cas échéant, il y aura lieu de mentionner toutefois les modifications qui auront été apportées par un arrêté royal en projet, sur lequel le Conseil d'Etat émet, ce jour, l'avis 30.457/3.

2. Le cinquième alinéa du préambule devrait mentionner le numéro et la date du présent avis.

Article 1er

1. Cet article prévoit que "pour chaque spécialité", il sera déterminé un champ d'activité "auquel doit se tenir le dentiste spécialiste".

Dans un souci de clarté, il est recommandé de préciser quelles spécialités entrent dans le champ d'application de l'arrêté en projet. Cette recommandation s'impose d'autant plus que les dispositions du projet ne sont pas destinées à s'appliquer à tous les titres professionnels particuliers de dentisterie, et notamment pas au titre professionnel particulier de dentiste généraliste. Le simple fait qu'il soit question de "spécialité" à l'article 1er du projet ne suffit pas pour définir son champ d'application d'une manière non équivoque.

.../...

2. Dans sa rédaction actuelle, l'article 1er implique qu'un dentiste agréé en qualité de dentiste spécialiste dans une des spécialités de dentisterie ne peut accomplir d'autres interventions ou manipulations dentaires que celles qui relèvent du "champ d'activité" de sa spécialité.

Pareille restriction ne peut trouver un fondement légal dans l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales. En effet, la simple existence de titres professionnels particuliers ne restreint pas le droit des titulaires du diplôme de licencié en science dentaire de pratiquer l'art dentaire sous toutes ses formes.

3. Eu égard aux observations formulées ci-dessus, le Conseil d'Etat suggère de rédiger l'article 1er comme suit :

"Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux titres professionnels particuliers de dentisterie visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire.

Le présent arrêté ne s'applique toutefois pas au titre professionnel particulier de dentiste généraliste."

L'intitulé du chapitre Ier devrait dès lors être rédigé comme suit : "Champ d'application".

.../...

Article 2

Mieux vaudrait rassembler les dispositions de cet article et de l'article 3, § 1er et § 2, première phrase, en un article unique qui pourrait être rédigé comme suit :

"Art. 2. Pour être agréé en qualité de dentiste spécialiste dans une des spécialités soumises à l'application du présent arrêté, le candidat doit :

- 1° être titulaire du diplôme de ... (la suite comme à l'article 2 du projet);
- 2° avoir suivi une formation dans un centre de formation universitaire agréé, sous la direction d'un maître de stage-coordonateur, conformément aux dispositions de l'article 3;
- 3° satisfaire aux critères particuliers de la spécialité concernée."

Article 3

1. En ce qui concerne le paragraphe 1er et le paragraphe 2, première phrase, il y a lieu de se référer à l'observation formulée au sujet de l'article 2.

2. Les dispositions figurant au paragraphe 2, 1° et 2°, pourraient être rédigées comme suit :

.../...

"La durée minimale de la formation dans l'une des spécialités soumises à l'application du présent arrêté est de trois ans, comportant au minimum 1500 et au maximum 1800 heures chacun. Cette formation est suivie de manière ininterrompue, sauf dérogation pour circonstances exceptionnelles, accordée par la commission d'agrément.

La formation se compose d'une partie théorique ..., d'une partie préclinique ... et d'une partie clinique ...".

3. Le paragraphe 2, 3°, organise la formation théorique.

3.1. Le Conseil d'Etat constate qu'il est uniquement question du "tronc commun" (lire : "la partie commune à toutes les formations conduisant à l'obtention d'un titre professionnel particulier en dentisterie"). Le Conseil d'Etat se demande s'il n'y aurait pas lieu de mentionner également la partie de la formation théorique qu'il convient de distinguer de cette partie commune (1).

3.2. A supposer que le paragraphe 2, 3°, soit précédé d'une disposition organisant certains aspects plus

(1) Dans son avis du 14 mars 2000, le Conseil de l'art dentaire précise que la formation théorique devrait se composer du tronc commun avec les autres titres professionnels particuliers et du tronc commun aux spécialités (point 5.3.2, 3°, du texte néerlandais de l'avis; comp. avec le texte français du point 5.3.2, troisième tiret). Le deuxième élément de la formation, le tronc commun aux spécialités, n'apparaît pas dans le projet.

spécifiques de la formation théorique, mieux vaudrait rédiger la disposition existante comme suit :

"La formation théorique comprend également une partie commune à toutes les formations visant à l'obtention d'un titre professionnel particulier en dentisterie. Cette partie comprend la formation à l'exercice professionnel autonome ainsi que des séminaires interactifs sur les sujets suivants : ...".

3.3. Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, 3°, on remplacera les termes "de reglementering en verantwoording binnen het beroep" par "de beroepsreglementering en -aansprakelijkheid".

4. Le paragraphe 2, 4°, organise la formation pratique.

Il faudrait préciser le lien entre cette disposition et le paragraphe 2, 2°. En effet, le paragraphe 2, 4°, ne permet pas de déterminer comment se répartissent les parties préclinique et clinique entre les stages interne et externe.

5. Le paragraphe 2, 6°, qui concerne le carnet de stage que doit tenir le candidat spécialiste, fait double emploi avec l'article 14 de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 fixant les modalités de l'agrément des praticiens de l'art dentaire titulaires d'un titre professionnel

.../...

particulier. Il y aurait dès lors lieu de distraire du projet le paragraphe 2, 6°.

6. Le texte néerlandais du paragraphe 2, 7°, se compose de deux phrases, alors que le texte français en compte une seule.

Article 4

Dans cet article, il est question de l'évaluation du candidat par la commission d'agrément.

Cette disposition concerne la procédure d'obtention de l'agrément. Selon l'article 35sexies de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, il n'appartient pas au ministre, mais au Roi de régler la procédure. Dès lors, l'article 4 devra être supprimé du projet (1).

(1) Une disposition qui irait dans le sens de l'article 4 pourrait être insérée à l'article 21 de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 fixant les modalités de l'agrément des praticiens de l'art dentaire titulaires d'un titre professionnel particulier.

Article 5

1. La division en paragraphes ne respecte pas les principes de technique législative. Lorsqu'un article est divisé en paragraphes, aucun de ses éléments ne peut être exclu de ces divisions. Tel est pourtant le cas, en l'occurrence, de la phrase introductive de l'article 5.

Il n'y a par ailleurs pas lieu de pourvoir les paragraphes d'un intitulé.

Il serait dès lors préférable de scinder l'article 5 en trois articles, selon la structure suivante :

"Art. 5. Pour demeurer agréé en qualité de titulaire d'un titre professionnel particulier de dentiste spécialiste, le praticien de l'art dentaire concerné doit :

- 1° se conformer aux exigences que lui impose l'article (5bis) en ce qui concerne l'exclusivité de l'exercice professionnel (1);
- 2° se conformer aux exigences que lui impose l'article (5ter) en ce qui concerne la tenue du cabinet;
- 3° se recycler régulièrement.

(1) Il conviendrait peut-être de remplacer le terme "exclusivité" par un autre terme. Voir, ci-après, l'observation 2.

Art. (5bis). ... (contient les dispositions de l'article 5, § 1er, du projet, sous réserve des observations formulées ci-après).

Art. (5ter). ... (contient les dispositions de l'article 5, § 2, du projet, sous réserve des observations formulées ci-après).".

2. Ainsi que le Conseil d'Etat l'a relevé ci-dessus, l'agrément en qualité de dentiste spécialiste ne peut avoir pour effet de priver le dentiste concerné du droit de pratiquer l'art dentaire sous toutes ses formes (voir l'observation 2 faite au sujet de l'article 1er).

Il conviendra dès lors de reformuler les dispositions figurant à l'article 5, § 1er, 1°, du projet, de manière à ce qu'il ne puisse s'en inférer une interdiction d'accomplir certaines manipulations. Le ministre pourra toutefois fixer des conditions de fond auxquelles le titulaire d'un titre professionnel particulier doit répondre pour continuer à porter ce titre, notamment au sujet du centre de gravité de ses activités. Le projet pourrait, par exemple, prévoir que le spécialiste se limite "en principe" à l'exercice de sa spécialité.

3. Le paragraphe 2, 2°, deuxième phrase, est superflu et devrait, dès lors, être supprimé.

.../...

Article 6

1. Il n'est pas conforme aux principes de légistique de pourvoir cet article, de même que les paragraphes 2, 3 et 4, d'un intitulé. Il conviendrait de supprimer ces intitulés.

2. Certaines dispositions du paragraphe 1er concernent à la fois le maître de stage et le maître de stage-coordonateur (1° et 2°, et 5° à 9°), tandis que d'autres ont exclusivement trait au maître de stage-coordonateur (3° et 4°). Cette distinction apparaîtrait plus clairement, par exemple, si les deux catégories de dispositions faisaient l'objet de paragraphes distincts.

Il serait par ailleurs préférable de rédiger ces paragraphes selon la structure suivante :

"Pour être agréé en qualité de maître de stage ou de maître de stage-coordonateur, le praticien de l'art dentaire doit remplir les conditions suivantes :

1° satisfaire aux critères particuliers ...

...".

Diverses dispositions du paragraphe 1er semblent en outre porter davantage sur la manière dont le maître de stage ou le maître de stage-coordonateur doit remplir sa mission que sur les conditions que doit remplir le candidat pour être agréé en qualité de maître de stage. Cette

.../...

distinction doit apparaître dans le texte : les dispositions qui portent sur l'accomplissement de la mission doivent faire l'objet d'un article distinct. Dans ce cas, il conviendra également de revoir l'intitulé du chapitre III.

3. La disposition qui figure au paragraphe 1er, 2°, deuxième phrase, est une disposition transitoire qui devrait faire l'objet d'un article distinct, qu'il conviendra d'intégrer dans le chapitre VI du projet.

Cet article pourrait être rédigé comme suit :

"Art. ... Par dérogation à l'article ..., le dentiste qui souhaite être agréé en qualité de maître de stage ou de maître de stage-coordonateur doit, au cours des six premières années suivant l'entrée en vigueur de l'arrêté fixant les critères particuliers d'agrément pour la spécialité concernée (1), pouvoir prouver qu'il a pratiqué cette spécialité pendant six ans."

4. Au paragraphe 1er, 3°, il est question d'une thèse de doctorat "qui atteste notamment de (la) compétence à diriger des activités de recherche". Pareille qualification est source de confusion dans la mesure où l'on ne peut apercevoir directement quelles thèses de doctorat n'attesteraient pas d'une telle compétence.

(1) Si la suggestion faite dans l'observation générale 2 est retenue, il suffira d'écrire "au cours des six premières années suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté".

5. Le paragraphe 1er, 7°, devrait préciser quelles autorités sont visées par les termes "la Santé publique" et "les Affaires sociales".

6. La première phrase du paragraphe 3, alinéa 1er, sera rédigée comme suit : "Le stagiaire peut rédiger un rapport sur son maître de stage et son lieu de stage.".

On utilisera également l'indicatif présent dans la deuxième phrase du paragraphe 3, alinéa 1er.

L'alinéa 2 du paragraphe 3 porte sur l'évaluation des maîtres et des lieux de stage, notamment par la commission d'agrément et par le "Conseil" (il s'agit sans doute du "Conseil de l'art dentaire"). Cette disposition concerne la procédure de prolongation de l'agrément du maître de stage, et elle relève des lors de la compétence du Roi (voir l'observation relative à l'article 4). L'alinéa 2 doit être omis du présent projet (1).

7. Le paragraphe 4 porte aussi sur la procédure de prolongation de l'agrément du maître de stage. Par conséquent, ce paragraphe doit également être omis du présent projet.

(1) Une disposition qui irait dans le sens de l'alinéa en question pourrait par exemple être insérée à l'article 38 ou à l'article 39 de l'arrêté royal du 10 novembre 1996 fixant les modalités de l'agrément des praticiens de l'art dentaire titulaires d'un titre professionnel particulier.

Par ailleurs, le texte n'indique pas avec suffisamment de clarté qui assure "l'évaluation de l'accompagnement du stagiaire".

Article 7

Les textes français et néerlandais du paragraphe 5, deuxième phrase, ne concordent pas parfaitement ("recrutement"/"selectie").

Article 8

1. Au paragraphe 1er, il est question d'une rémunération que recevra le stagiaire "sous le régime d'un statut social bien défini dans le cadre de la sécurité sociale".

Si l'intention est de subordonner l'emploi du stagiaire à certaines règles, il y a lieu d'indiquer clairement de quelles règles il s'agit. Si par contre, l'intention est de permettre au maître de stage et au stagiaire de déterminer librement le statut social de ce dernier, il n'est pas nécessaire de l'énoncer expressément.

Le texte du paragraphe 1er devra dès lors être adapté dans l'un ou l'autre sens.

.../...

2. Selon le paragraphe 2, la rémunération du maître de stage comprend les honoraires générés par les prestations (fournies par le stagiaire), "augmentés d'une indemnité accordée par l'Etat".

Cette disposition est trop vague. Pour que le paragraphe 2 puisse être exécuté, il faudra régler les modalités de l'indemnité accordée par l'Etat.

Article 9

1. Au paragraphe 1er, il serait préférable de remplacer les mots "après la publication au Moniteur belge des critères pour le titre professionnel particulier concerné" par les mots "après l'entrée en vigueur de l'arrêté fixant les critères particuliers d'agrément de la spécialité concernée" (1) (2).

Cette observation s'applique, mutatis mutandis, au paragraphe 2, 3°, ainsi qu'au paragraphe 3.

2. Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, on remplacera chaque fois le terme "tandheelkundigen" par le terme "tandartsen".

(1) Si la suggestion faite dans l'observation générale 2 est retenue, il suffira d'écrire "après l'entrée en vigueur du présent arrêté".

(2) Les arrêtés ministériels entrent en vigueur le dixième jour après leur publication au Moniteur belge.

3. Les textes français et néerlandais du paragraphe 2, 1°, ne sont pas tout à fait concordants ("faisant référence à des normes internationales"/"welke beantwoordt aan een internationale norm").

En outre, il y aurait lieu de préciser le type de "normes internationales" visées.

4. A la fin du paragraphe 2, 3°, on écrira : "... pouvant être assimilée à celle acquise à l'issue de la formation qu'il y a lieu de suivre afin d'obtenir l'agrément requis pour porter le titre professionnel particulier concerné".

5. Au paragraphe 3, mieux vaudrait remplacer le terme "praticiens" par le terme "candidats".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

A. ALLEN,
H. COUSY,

Mevrouw
Madame

F. LIEVENS,

La chambre était composée de

voorzitter,
président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. B. WEEKERS en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendarissen.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. B. WEEKERS et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaires adjoints.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER